



## Office of Children and Family Services

ANDREW M. CUOMO  
Gobernador

SHEILA J. POOLE  
Comisionada interina

Abril de 2018

Estimado proveedor:

Se acerca la primavera y, con ella, muchas oportunidades de crecimiento. Plante un jardín, pruebe una receta nueva o, quizás, limpie ese clóset que se ha convertido en almacenamiento durante el invierno. Aproveche la oportunidad para implementar cambios en su programa y comenzar esta temporada renovado y vigorizado. ¿Busca inspiración? Siga leyendo para obtener más información sobre muchas de las nuevas opciones de capacitación disponibles que puede explorar. ¡Las posibilidades son infinitas! Recuerde que su formación constante como profesional mejora la experiencia de los niños que cuida. El conocimiento que usted les brinde hoy determina su futuro. ¡Haga que sea mágico!



### ¿Prefiere aprender desde su casa?

Quizás le interese realizar cursos de capacitación en línea, pero le resulta confuso comprender cuáles son los cursos a distancia que contarán para los requisitos de capacitación de 30 horas. ¡No todos los cursos de capacitación son creados igual! La Oficina de Servicios para Niños y Familias (*Office of Children and Family Services*, OCFS) creó un nuevo video de educación a distancia para responder las preguntas que pueda tener acerca de las oportunidades de capacitación disponibles en línea. Para ver el video, haga clic en el siguiente enlace: [http://wpc.7E0E.edgecastcdn.net/007E0E/DLP/WEBSITE/2017\\_10\\_26\\_VC/distance\\_learning.mp4](http://wpc.7E0E.edgecastcdn.net/007E0E/DLP/WEBSITE/2017_10_26_VC/distance_learning.mp4).

### Los coaches construyen programas sólidos

La OCFS alienta a los programas a cumplir con los requisitos de capacitación mediante el uso de una variedad de recursos. Tengo el agrado de anunciar otra opción de capacitación nueva para los profesionales de cuidado infantil: ¡el *coaching*! El *coaching* está diseñado para mejorar la calidad general de un programa y se centra en determinar y alcanzar objetivos para una persona en particular o para un grupo. Los proveedores de cuidado infantil trabajan con un *coach* para crear un plan de *coaching* eficaz basado en fortalezas que aborde las áreas para la mejora del aprendizaje y del programa. El *coaching* termina tras alcanzar el objetivo especificado (los tiempos pueden variar). El *coaching* **no** es una capacitación en el aula dirigida por un instructor. Para obtener más información, lea la política 17-7 [El \*coaching\* como método de capacitación aprobado por la OCFS](https://ocfs.ny.gov/main/childcare/daycare_policies.asp), que podrá encontrar en [https://ocfs.ny.gov/main/childcare/daycare\\_policies.asp](https://ocfs.ny.gov/main/childcare/daycare_policies.asp).



### Ahora se acepta la credencial de primera infancia

Esta política reconoce que el Programa de Certificación de Primera Infancia (*Early Childhood Certificate Program*) cumple con el requisito regulatorio necesario para que las personas sean elegibles para los puestos de docente de grupos de bebés/niños pequeños o docente de grupo preescolar en un centro de cuidado infantil

diurno. Para obtener más información, ingrese a [https://ocfs.ny.gov/main/childcare/daycare\\_policies.asp](https://ocfs.ny.gov/main/childcare/daycare_policies.asp) ver la política 17-6.

### **La nueva capacitación para directores recibe críticas favorables**

Los directores están aprovechando la nueva capacitación presencial de 15 horas, Salud y seguridad: Aptitudes para el cuidado infantil para directores, y la consideran valiosa. El curso evalúa un día en la vida de un director y ofrece apoyo práctico y habilidades para la resolución de problemas. Estas son las opiniones de algunos de los participantes tras completar el curso:

- ❖ “Sentimos que todos los directores deberían tomar esta clase, no solo los nuevos. Los directores más nuevos realmente se beneficiaron de la interacción que tuvieron con los más experimentados. Se compartieron muchos conocimientos y apoyo”.
- ❖ “Poder colaborar con otros programas y las actividades de trabajo en grupo demuestran cómo pueden funcionar las políticas en nuestro programa”.

Inscríbase hoy en [www.ecetp.pdp.albany.edu](http://www.ecetp.pdp.albany.edu).

### **Temas de capacitación a demanda para el 2018 (ofrecidos por los directores participantes y las agencias de Recursos y Referencias para el Cuidado Infantil [*Child Care Resource and Referral, CCR&R*] que pronto participarán)**

La OCFS agregó capacitaciones nuevas a demanda para el 2018. Los siguientes temas están programados para el período comprendido entre el 1.º de abril y el 30 de junio del 2018.



- **Baile en el programa de cuidado infantil**  
Tema de capacitación de la OCFS:
  - Desarrollo del programa de cuidado diurno infantil
- **Las normas de cuidado infantil diurno del estado de Nueva York (*New York State, NYS*) como foco de atención**  
Temas de capacitación de la OCFS:
  - Estatutos y normas sobre el cuidado diurno infantil
  - Estatutos y normas sobre el maltrato y el abuso infantil
  - Procedimientos de seguridad y protección

Las CCR&R que están pensando en ofrecer capacitación a demanda y los directores que deseen unirse a los rangos de capacitadores deben comunicarse con el Programa de Educación y Capacitación de la Primera Infancia (*Early Childhood Education and Training Program*). Para hacerlo, pueden llamar al (518) 442-6644 o a la línea gratuita al (800) 295-9616, o enviar un correo electrónico a [pdp-on-demand@albany.edu](mailto:pdp-on-demand@albany.edu).

### **¡Atención maestros certificados!**

Conforme al Departamento de Educación del Estado de Nueva York (*New York State Education Department*), los maestros certificados deben completar cien horas de Educación Continua para Maestros y Líderes (*Continuing Teacher and Leader Education, CTLE*) cada cinco años. A partir del 12 de febrero de 2018, las capacitaciones por internet de la OCFS cuentan para este requisito. Si contrata a maestros escolares certificados en su programa de cuidado infantil, comuníqueles que estas capacitaciones por internet pueden contar para los requisitos de la OCFS y para la CTLE.



## ¡Atención proveedores de cuidado en familia!

La asociación *Early Head Start Child Care Partnership* es una oportunidad de financiamiento maravillosa para que el cuidado infantil en familia se una con *Early Head Start*. El programa ofrece un complemento completo de servicios exhaustivos para los niños de familias con bajos ingresos que forman parte del cuidado infantil en familia. Se ha destinado dinero adicional del gobierno federal para la ampliación de este programa en todos los estados. Si desea obtener más información acerca de este tema, diríjase a

<https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/video/benefits-early-head-start-child-care-partnerships-quality-early-learning-infants-toddlers>. Si le interesa participar, envíe un correo electrónico a [patricia.persell@ccf.ny.gov](mailto:patricia.persell@ccf.ny.gov) con el asunto "Nuevo interesado en EHSCCP" e incluya su nombre y el condado en el que se encuentra su programa.

## Abril es el mes de la prevención del abuso infantil

Abril es el mes de la prevención del abuso infantil. Dada su condición de denunciantes obligatorios, los cuidadores tienen un rol clave en la protección de los niños. Durante el mes de abril, la OCFS pone énfasis en las actividades de prevención para ayudar a que los niños estén a salvo. Muchas de las actividades comprenden el uso del símbolo nacional para la prevención del abuso infantil, el molinete, y el color oficial, el azul. La OCFS reconoce el rol que tienen los profesionales de cuidado infantil para ayudar a construir familias sólidas. Algunos ejemplos incluyen los siguientes:



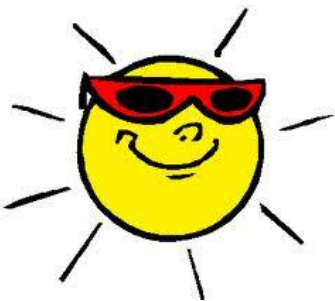
- Establecer relaciones con las familias de los niños.
- Brindar recursos y referencias para los padres.
- Demostrar interacciones cálidas y sensibles con el niño.
- Debatir las problemáticas de crianza y del desarrollo infantil con las familias y dar consejos.

La capacitación para denunciantes obligatorios se encuentra disponible en español en el siguiente enlace:

<https://www.nysmandatedreporter.org/RegistrationInstructions.aspx>.

Para obtener más información sobre el mes de la prevención del abuso infantil, ingrese a

<https://www.cssp.org/reform/strengthening-families/basic-one-pagers/Strengthening-Families-Protective-Factors.pdf>. Adjuntamos un calendario de los eventos que puede publicar en su programa y compartir con los padres. El calendario alienta a los padres a participar en las actividades que promueven el establecimiento de familias fuertes.



### Personal temporero

Muchos programas contratan personal temporero. Le recordamos que todos los directores, cuidadores, docentes, suplentes, voluntarios y pasantes que puedan tener contacto regular o considerable con los niños deben completar la Capacitación en Salud y Seguridad de cinco horas de duración antes de prestar servicios o dentro de los tres meses posteriores a la contratación. Puede encontrar esta capacitación en [https://www.ecetp.pdp.albany.edu/elearn\\_catalog.shtm](https://www.ecetp.pdp.albany.edu/elearn_catalog.shtm).



## ¡Manténgase alerta! Extintores defectuosos

El 2 de noviembre de 2017, el Comité de Seguridad para la Protección del Consumidor (*Consumer Protection Safety Committee*) publicó el retiro de los extintores Kidde con manijas de plástico. Aquellos consumidores que posean este producto deben comunicarse de inmediato con Kidde para solicitar el reemplazo gratuito del extintor y para pedir instrucciones sobre cómo devolver la unidad retirada del mercado, dado que es posible que no funcione correctamente en caso de un incendio. Si tiene una de estas unidades que se retiraron del mercado, comuníquese con Kidde llamando al (855) 271-0773 o si desea obtener más información ingrese en <https://www.cpsc.gov/Recalls/2017/kidde-recalls-fire-extinguishers-with-plastic-handles-due-to-failure-to-discharge-and>.

## Prohibido fumar con vaporizadores

¿Sabía que fumar con vaporizadores se considera fumar según las leyes del estado de Nueva York? Las normas relativas al consumo de cigarrillos también se aplican a los vaporizadores y cigarrillos electrónicos. Los vaporizadores y los productos relacionados no deben estar al alcance de los niños.



## Recordatorios importantes de supervisión

El cambio de estación trae consigo oportunidades para realizar actividades al aire libre. A los niños les encanta estar al aire libre explorando los límites de su libertad. **La supervisión competente es una obligación.** Es hora de verificar las cercas, las puertas y el equipo del parque de juegos. Deberá arreglar toda condición que represente un peligro. Repase las normas con el personal y con los niños. Manténgase a salvo y ¡DIVIÉRTASE!

Atentamente.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Janice Molnar".

Janice M. Molnar, Ph.D.  
Vice Comisionada  
División de Servicios de Cuidado Infantil (*Division of Child Care Services*)

Si necesita leer esta carta en inglés, visite el portal de la División de Servicios de Cuidado Infantil en <https://ocfs.ny.gov/main/childcare/letters.asp>. Si no tiene acceso a la Red o Internet, contacte al encargado de licencias o registros para recibir ayuda.



## ¿Está registrado para votar?

[Regístrese para votar en línea hoy mismo.](#)